

ИНЪЕКЦИОННЫЕ МЕТОДЫ В КОСМЕТОЛОГИИ

INJECTION TREATMENTS IN COSMETIC SURGERY

Edited by

Benjamin Ascher
Clinique Esthetic Iena
Paris, France

Co-editors

Marina Landau
Holon, Israel

Bernard Rossi
Rouen, France

informa
healthcare

ИНЪЕКЦИОННЫЕ МЕТОДЫ В КОСМЕТОЛОГИИ

Под редакцией
Бенджамина Ашера

Редакторы:
Марина Ландау
Бернар Росси

Перевод с английского



Москва
«МЕДпресс-информ»
2014

УДК 616.5-089
ББК 55.83
И57

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в любой форме и любыми средствами без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Авторы и издательство приложили все усилия, чтобы обеспечить точность приведенных в данной книге показаний, побочных реакций, рекомендуемых доз лекарств. Однако эти сведения могут изменяться.

Информация для врачей. Внимательно изучайте сопроводительные инструкции изготовителя по применению лекарственных средств.

Перевод с английского: А.В.Алымов

**И57 Инъекционные методы в косметологии / под ред. Б.Ашера ; пер. с англ. – М. : МЕДпресс-информ, 2014. – 584 с. : ил.
ISBN 978-5-00030-087-9**

Книга представляет собой иллюстрированное руководство по применению инъекционных терапевтических процедур в пластической хирургии и косметологии. Она вобрала в себя глубокие знания и большой практический опыт группы специалистов – экспертов в области дерматологии и косметологии.

В первом разделе приводится обзор основных понятий, относящихся к анатомии лица, освещается вопрос старения кожи, рассматривается применение анестезии в дерматологии. Остальная часть книги посвящена использованию ботулинического токсина, дермальных филлеров, инъекционных волюметрических методов. Большое внимание уделено побочным эффектам, их профилактике и лечению, а также приведено подробное обсуждение различных осложнений и юридических аспектов.

Книга предназначена для дерматологов, пластических хирургов, а также других специалистов, работающих в области эстетической медицины.

УДК 616.5-089
ББК 55.83

ISBN 978-0-415-38651-7

ISBN 978-5-00030-087-9

© All rights reserved. Authorized translation from English language edition published by Informa Healthcare, part of Informa plc.
© Издание на русском языке, перевод на русский язык, оформление, оригинал-макет. Издательство «МЕДпресс-информ», 2014

Содержание

| | |
|--|-----|
| Соавторы | 9 |
| Предисловия | 13 |
| Раздел 1. Научные обоснования | |
| 1 Практическая анатомия лица <i>Philippe Kestemont, Antoine Jaklis, José Santini</i> | 17 |
| 2 Гистология кожи <i>Marina Landau, Hananya Vaknine</i> | 27 |
| 3 Морфология и объем кожи: методы оценки <i>Hassan Zahouani, Roberto Vargiolu</i> | 33 |
| 4 Старение кожи: клиническая диагностика и прочие факторы <i>Anny Cohen-Letessier</i> | 57 |
| 5А Старение лица и шеи <i>Patrick Bui, Gilbert Zakine</i> | 63 |
| 5Б Руки и зона декольте <i>Vladimir Mitz</i> | 77 |
| 6 Потовые железы <i>Marina Landau, Hananya Vaknine</i> | 85 |
| 7 Анестезия в дерматологии <i>Catherine Wintrebert</i> | 91 |
| Раздел 2. Ботулинический токсин | |
| 2А. Основные аспекты | |
| 8 История <i>Bernard Rossi</i> | 99 |
| 9А Структура, фармакология и иммунология ботулинических нейротоксинов <i>K Roger Aoki</i> | 103 |
| 9Б Точка зрения клинициста <i>Danièle Ranoux</i> | 117 |
| 10 Показания и применение <i>Sophie Sangla</i> | 121 |
| 11 Прочие препараты ботулинического токсина типа А: PurTox®, Хеомин® и БТ-А® <i>David J Goldberg, Berthold Rzany, Sergio Talarico-Filho, Sabrina Rodrigues Talarico</i> | 131 |
| 2Б. Общие клинические аспекты | |
| 12 Оценка пациентов <i>Timothy C Flynn</i> | 135 |
| 13 Юридические аспекты и нормативные документы, регулирующие применение инъекционных дермальных филлеров и ботулинического токсина в Европе <i>Martine Baspeyras</i> | 143 |

| | | |
|--|---|-----|
| 14 | Общий контроль: консервация, разведение и хранение <i>Doris Hexsel, Débora Zechmeister do Prado, Maryelle Moreira Lima</i> | 155 |
| 15 | Оптимальные дозировки и побочные эффекты <i>Benjamin Ascher, Bernard Rossi</i> | 163 |
| 2В. Косметологические процедуры в области лица | | |
| 16 | Периорбитальная зона <i>Marina Landau, Arik Nemet</i> | 179 |
| 17 | Межбровье, лоб, брови и веки <i>Timothy C Flynn</i> | 185 |
| 18 | Средняя и нижняя трети лица <i>Berthold Rzany</i> | 197 |
| 19 | Область шеи <i>Daniel Labbé, Julien Nicolas</i> | 203 |
| 2Г. Косметологические и дерматологические процедуры на других участках тела | | |
| 20 | Верхняя половина тела: морщины зоны декольте и лифтинг груди <i>Doris Hexsel, Taciana Dal'Forno</i> | 209 |
| 21 | Гипертрофия жевательной мышцы и коррекция голеней <i>Kim Nam-Ho, Chung Jee-Hyeok, Park Rho-Hyuk, Park Jong-Beum</i> | 215 |
| 22 | Паралич лицевого нерва и асимметрия лица <i>Maurício De Maio</i> | 233 |
| 23 | Гипергидроз и другие дерматологические заболевания, являющиеся показанием к применению ботулинического токсина <i>Isaac Bodokh</i> | 243 |
| 24 | Другие показания для применения ботулинического токсина в дерматологии <i>Doris Hexsel, Rosemari Mazzuco, Berthold Rzany</i> | 253 |
| 2Д. Комбинированные процедуры | | |
| 25 | Терапевтические и хирургические процедуры в сочетании с ботулиническими токсинами <i>Benjamin Ascher, Bernard Rossi</i> | 265 |
| 26 | Сочетание химического пилинга и инъекций ботулинического токсина <i>Marina Landau</i> | 271 |
| 2Е. Осложнения | | |
| 27 | Осложнения и связанные с ними юридические аспекты <i>David J Goldberg</i> | 277 |
| Раздел 3. Филлеры | | |
| 3А. Филлеры и инъекционные методы | | |
| 28 | Период до начала лечения: фотосъемка и внутрикожные тесты <i>Elisabeth Domergue Than Trong</i> | 283 |
| 29 | Пластика и омоложение губ <i>Marina Landau</i> | 299 |
| 30 | Мезотерапия: новый «мягкий» метод омоложения <i>Daphne Thioly-Bensoussan</i> | 309 |

| | | |
|--|---|-----|
| 31 | Мезотерапия тела и мезоботокс <i>Ghislaine Beilin</i> | 319 |
| 3Б. Препараты филлеров | | |
| 32А | Инъекционный коллаген <i>Claude Aharoni, Gérard Flageul</i> | 331 |
| 32Б | Различные типы инъекционного коллагена <i>Daniel Cassuto</i> | 337 |
| 33 | Агарозный гель <i>Daniel Cassuto, Luca Scrimali</i> | 343 |
| 34 | Гиалуроновая кислота <i>Benjamin Ascher, Patrick Bui, Ahmad Halabi</i> | 349 |
| 35 | Дермальные филлеры: длительно рассасывающиеся и нерассасывающиеся <i>Patrick Bui, Annick Pons-Guiraud, Roger Kuffer, Françoise Plantier, Pierre J Nicolau, Gilbert Zakine</i> | 365 |
| 3В. Побочные эффекты и осложнения | | |
| 36 | Побочные эффекты филлеров <i>Daphne Thioly-Bensoussan</i> | 387 |
| 37 | Филлеры и гранулема: патоморфологические и клинические признаки и лечение <i>Nelly Gauthier, Gottfried Lemperle</i> | 401 |
| 3Г. Клеточная терапия | | |
| 38 | Клеточная терапия в пластической хирургии: настоящее и будущее <i>Anne Bouloumié</i> | 435 |
| Раздел 4. Инъекционные волюметрические методы | | |
| 4А. Старение лица и волюметрия | | |
| 39 | Новые методы лечения липодистрофий лица и других частей тела экзогенными инъекционными наполнителями <i>Benjamin Ascher</i> | 445 |
| 4Б. Жировые и волюметрические имплантаты | | |
| 40 | Жировая ткань, физиология и регенеративная медицина <i>Béatrice Cousin, Valérie Planat, Guillaume Charrière, Patrick Laharrague, Audrey Charrière, Luc Pénicaud, Louis Casteilla</i> | 459 |
| 41 | История применения трансплантатов жировой ткани в пластической хирургии <i>Ali Mojallal, Jean Louis Foyatier</i> | 477 |
| 42 | Влияние различных факторов на жизнеспособность трансплантатов из жировой ткани <i>Ali Mojallal, Jean Louis Foyatier</i> | 483 |
| 43 | Общие подходы и методики трансплантации жировой ткани <i>Ali Mojallal, Jean Louis Foyatier</i> | 493 |
| 4В. Инъекции жировой ткани и параметры лица | | |
| 44 | Омоложение лица: липоструктура и другие методики <i>Patrick Bui, Gilbert Zakine</i> | 505 |
| 45 | Липофилинг подбородка <i>Ahmad Halabi</i> | 523 |

| | | |
|--|---|-----|
| 46 | Трансплантация жировой ткани при мальформациях и травмах лица <i>Jean Louis Foyatier, Ali Mojallal</i> | 529 |
| 4Г. Инъекции жировой ткани в нефациальные области | | |
| 47 | Трансплантация жировой ткани в молочные железы и реконструктивная торакальная хирургия <i>Ali Mojallal, Jean Louis Foyatier</i> | 539 |
| 48 | Трансплантация жировой ткани при реконструктивных операциях на нижних конечностях <i>Ali Mojallal, Michael Veber, Jean Louis Foyatier</i> | 547 |
| 4Д. Экзогенные волюметрические имплантаты | | |
| 49 | Различные филлеры и их фармакологические свойства <i>Pierre J Nicolau</i> | 557 |
| 50 | Побочные эффекты, противопоказания и законодательные акты <i>Pierre J Nicolau</i> | 565 |

Соавторы

Claude Aharoni

Plastic Surgeon
Clinique Cornette de St Cyr
Paris
France

K Roger Aoki

Researcher
Allergan
Irvine, California
USA

Benjamin Ascher

Plastic Surgeon
Clinique Iena
Paris
France

Martine Baspeyras

Dermatologist
Bordeaux
France

Ghislaine Beilin

Family Practitioner
Paris
France

Isaac Bodokh

Dermatologist
Centre Hospitalier de Cannes
France

Anne Bouloumié

Researcher
Frankfurt am Main
Germany

Patrick Bui

Plastic Surgeon
Paris
France

Daniel Cassuto

Plastic Surgeon
University of Catania
Italy

Louis Casteilla

Researcher
CHU de Rangueil
Toulouse
France

Audrey Charrière

Researcher
INSERM
Toulouse
France

Guillaume Charrière

Researcher
INSERM
Toulouse
France

Anny Cohen-Letessier

Dermatologist
Paris
France

Béatrice Cousin

Researcher
Institut Louis Bugnard
Toulouse
France

Taciana Dal'Forno

Federal University of Rio Grande do Sul
Brazil

Mauricio De Maio

Plastic Surgeon
Sao Paulo
Brazil

Elisabeth Domergue Than Trong

Dermatologist, Hôpital Saint-Louis
Paris
France

Gérard Flageul

Plastic Surgeon
Paris
France

Timothy C Flynn

Dermatologist
Cary Skin Center and University of North
Carolina
USA

Jean Louis Foyatier

Plastic Surgeon
Clinique du Val d'Ouest
Ecully
France

Nelly Gauthier

Facial Plastic Surgeon
Paris
France

David J Goldberg

Dermatologist
Skin Laser & Surgery Specialists of New
York & New Jersey
USA

Ahmad Halabi

Plastic Surgeon
Clinique Iena
Paris
France

Doris Hexsel

Dermatologist
Porto Alegre
Brazil

Antoine Jaklis

Otorhinolaryngologist
Hôpital Pasteur, Nice
France

Chung Jee-Hyeok

Facial Plastic Surgeon
Gyalumhan Plastic Aesthetic Clinic
Seoul
Korea

Park Jong-Beum

Facial Plastic Surgeon
Gyalumhan Plastic Aesthetic Clinic
Seoul
Korea

Philippe Kestemont

Facial Plastic Surgeon
Nice
France

Roger Kuffer

Stomatologist
Laboratoire d'Histopathologie de la Division
de Stomatologie
University of Geneva
Switzerland

Daniel Labbé

Plastic Surgeon
Caen
France

Patrick Laharrague

Researcher
Institut Louis Bugnard
Toulouse
France

Marina Landau

Dermatologist
Wolfson Medical Center
Holon
Israel

Gottfried Lemperle

Plastic Surgeon
UCSD, La Jolla
California
USA

Rosemari Mazzuco

Dermatologist
Porte Alegre
Brazil

Vladimir Mitz

Plastic Surgeon
Hôpital Boucicaud
Paris
France

Ali Mojallal

Plastic Surgeon
Centre Hospitalier St Joseph & St Luc
Lyon
France

Maryelle Moreira Lima

Dermatologist
Brazilian Center of Studies in Dermatology
Porto Alegre
Brazil

Kim Nam-Ho

Facial Plastic Surgeon
Gyalumhan Plastic Aesthetic Clinic
Seoul
Korea

Arik Nemet

Ophthalmologist
Shearei Zedek Hospital
Jerusalem
Israel

Julien Nicolas

Plastic Surgeon
Caen
France

Pierre J Nicolau

Plastic Surgeon
Paris
France

Luc Pénicaud

Researcher
Laboratoire Neurobiologie et Metabolisme
Toulouse
France

Valérie Planat

Researcher
Centre Hospitalier Universitaire
Rangueil
Toulouse
France

Françoise Plantier

Anatomopathologist, Hôpital Tarnier-Cochin
Paris
France

Annick Pons-Guiraud

Dermatologist
Hôpital St-Louis
Paris
France

Daniele Ranoux

Neurologist
CHU Dupuytren
Limoges
France

Park Rho-Hyuk

Facial Plastic Surgeon
Gyalumhan Plastic Aesthetic Clinic
Seoul
Korea

Sabrina Rodrigues Talarico

Dermatologist
Sao Paulo
Brazil

Bernard Rossi

Dermatologist
Clinique Mathilde
Rouen
France

Berthold Rzany

Dermatologist
Charité University Clinic
Berlin
Germany

Sophie Sangla

Neurologist
Clinique Bizet
Paris
France

José Santini

Facial Plastic Surgeon
Hôpital Pasteur
Nice
France

Luca Scrimali

Plastic Surgeon
University of Catania
Italy

Sergio Talarico-Filho

Dermatologist
Sao Paulo
Brazil

Daphné Thioly-Bensoussan

Dermatologist
St Louis University Hospital
Paris
France

Hananya Vaknine

Pathologist
Wolfson Medical Center
Holon
Israel

Mikaël Veber

Plastic Surgeon
Centre Hospitalier St Joseph & St Luc
Lyon
France

Catherine Wintrebert

Anesthesiologist
Clinique Turin
Paris
France

Hassan Zahouani

Researcher
Ecole Centrale de Lyon
France

Gilbert Zakine

Plastic Surgeon
Hôpital Broussais
Paris
France

Débora Zechmeister do Prado

Dermatologist
Brazilian Center of Studies in Dermatology
Porto Alegre
Brazil